

BAKTRADITION



Silikonbakemat, modell 30395, i vit färg.

Norsk

Før første gangs bruk

- Vask med oppvaskmiddel og skylt med vann før første gangs bruk.

Råd om bruk

- Husk at skarpe gjenstander kan skade silikonen. Bruk kun plastredskaper til f.eks. å skjære ut kaker.
- Bakematten kan brukes i oppvaskmaskin.
- Tåler temperatur opptil 225 °C.

Polski

- Przed pierwszym użyciem**
- Przed pierwszym użyciem umyj wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
- Jak używać**
- Pamiętaj, że ostre narzędzia mogą uszkodzić silikon. Używaj wyłącznie plastikowych narzędzi, na przykład plastikowych foremek do ciasta.
 - Tacę do pieczenia można myć w zmywarce.
 - Wytrzymuje temperaturę do 225° C.

English

Before first use

- Wash with washing-up liquid and rinse with water before using for the first time.

How to use

- Bear in mind that sharp objects can damage the silicone. Only use plastic utensils for e.g. cutting out cookies.
- The baking mat is dishwasher-safe.
- Withstands temperatures up to 225°C.



Suomi

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

- Ennen käyttöä pese tuote käsitiskiaineella ja huuhtele runsaalla vedellä.

Käyttöohje

- Terävät esineet voivat vahingoittaa silikonია. Käytä ainoastaan muovisia keittiövälineitä esim. pikkuleipien irrottamiseen.
- Leivinalusta on konepestävä.
- Kestää enintään 225 °C:n lämpötilan.

Eesti

- Enne esmakordset kasutamist**
- Enne esmakordset kasutamist peske nõudepesuvahendiga ja loputage veega.
- Kasutamine**
- Teravad esemed võivad silikooni kahjustada. Kasutage ainult plastikust söögiriistu nt kookide lahtilõikamiseks.
 - On nõudepesumasinas pestav.
 - Kannatab kuumust kuni 225 °C.

Deutsch

Vor der ersten Benutzung

- Vor der ersten Benutzung mit Wasser und Spülmittel reinigen.

Benutzung

- Scharfe Gegenstände können das Silikon beschädigen. Nur Kunststoffutensilien verwenden - z.B. zum Ausstechen von Plätzchen.
- Die Backunterlage ist spülmaschinenfest.
- Hitzebeständig bis 225°C.



Svenska

Innan första användning.

- Rengör med vatten och diskmedel innan första användning.

Användning.

- Tänk på att vassa föremål kan skada silikonet. Använd endast plastredskap för att exempelvis skära ut kakor.
- Bakmattan kan diskas i diskmaskin.
- Tål temperatur upp till 225°C.

Latviešu

- Pirms pirmās lietošanas reizes**
- Pirms pirmās lietošanas reizes nomazgājiet ar trauku mazgājamo līdzekli un noskalojiet ūdenī.
- Lietošanas instrukcija**
- Nemiet vērā, ka asi priekšmeti var sabojāt silikonu. Lietojiet tikai plastmasas piederumus, piemēram, lai izgrieztu cepumus.
 - Paliktņi drīkst mazgāt trauku mazgājamā mašīnā.
 - Temperatūras ieturība līdz 225°C.

Français

Avant la première utilisation

- Avant la première utilisation, laver le produit avec du liquide vaisselle et rincer à l'eau.

Mode d'emploi

- Les objets pointus sont susceptibles d'abîmer la silicone. Utiliser uniquement des ustensiles en plastique.
- Le tapis en silicone passe au lave-vaisselle.
- Supporte des températures atteignant 225°C.



Česky

Před prvním použitím

- Před prvním použitím umyjte mycím prostředkem a opláchněte čistou vodou.

Jak používat

- Pamatujte, že ostré předměty mohou silikon poškodit. Používejte pouze plastové kuchyňské náčiní, např. pro vykrojení cukroví.
- Pečící podložku můžete mýt v myčce nádobí.
- Vydrží teploty až do 225 °C.

Lietuvių

- Prieš naudojant pirmą kartą**
- Prieš naudodami pirmą kartą, išplaukite su indų plovikliu ir praskalaukite vandeniui.
- Kaip naudoti**
- Aštriais daiktais galima sugadinti silikoną. Naudokite tik plastikinius įrankius, pvz., pjaustydami sausainius.
 - Kepimo kilimėlį galima plauti indaplovėje.
 - Atsparus karščiui iki 225° C.

Nederlands

Voor het eerste gebruik

- Voor het eerste gebruik reinigen met water en afwasmiddel.

Gebruik

- Bedenk dat scherpe voorwerpen de bakmat kunnen beschadigen. Gebruik alleen kunststof keukengerei om bv. koekjes uit te snijden.
- De bakmat is vaatwasserbestendig.
- Bestand tegen temperaturen van max. 225 °C.



Español

Antes de usar por primera vez

- Antes de usar por primera vez, lava el molde con detergente y acláralo con agua.

Consejos de uso

- Los objetos cortantes pueden estropear la silicona. Utiliza únicamente utensilios de plástico.
- La base de silicona es apta para el lavavajillas.
- Resiste hasta 225°C de temperatura.

Portugues

- Antes da primeira utilização**
- Lave com detergente e enxague com água antes da primeira utilização.
- Como utilizar**
- Lembre-se de que os objectos afiados podem danificar a forma de silicone. Utilize apenas utensílios de plástico, por exemplo para cortar bolachas.
 - A base de silicone pode ser lavada na máquina de lavar loiça.
 - Suporta temperaturas até 225°C.

Dansk

Før første brug

- Vaskes af med opvaskemiddel og skylles med vand, før den bruges første gang.

Brugsanvisning

- Husk, at skarpe genstande kan beskadige silikonebelægningen. Brug kun køkkenredskaber af plast til f.eks. at udstikke småkager.
- Bagemåtten tåler opvaskemaskine.
- Tåler temperaturer op til 225°.



Italiano

Prima di usare il prodotto per la prima volta

- Lava il prodotto con un detersivo per piatti e sciacqualo con acqua prima di usarlo per la prima volta.

Istruzioni per l'uso

- Tieni presente che gli oggetti appuntiti possono danneggiare il silicone. Usa esclusivamente utensili di plastica.
- Lo stendipasta è lavabile in lavastoviglie.
- Resiste a temperature fino a 225°C.

Româna

Înainte de prima folosire

- Spală cu detergent de vase și clătește cu apă înainte de prima folosire.

Instrucțiuni de utilizare

- Nu uita că obiectele ascuțite pot strica siliconul. Folosește numai ustensile de plastic, pentru tăierea prăjiturilor de exemplu.
- Se poate spăla la masină.
- Rezistă la temperaturi de până la 225°C.

Íslenska

Fyrir fyrstu notkun

- Þvoíð með uppþvottalegi og skolið með vatni fyrir fyrstu notkun.

Notkunarlaiðbeiningar

- Hafið í huga að beittir hlutir geta skemmt silíkonið. Notið aðeins plastáhöld til skera úr smákökur og þess háttar.
- Bökunarplatan má fara í uppþvottavél.
- Þolir hita allt að 225°C.



Magyar

Első használat előtt:

- Az első használat előtt mosogatószerrel mosd el és tiszta vízzel öblítsd le a sütőformát.

Használati útmutató:

- Mindig ügyelj arra, hogy az éles tárgyak kárt tehetnek a szilikonban. Csak műanyag eszközöket használj pl. a sütemények kiszaggatására. A sütőlap mosogatógépbën is elmosható.
- Akár 225°C-os hőmérsékletnek is ellenáll.



Slovensky

Pred prvým použitím

- Pred prvým použitím umyte čistiacim prostriedkom a opláchnite vodou.

Návod na použitie

- Majte na pamäti, že ostré predmety môžu silikón poškodiť. Preto používajte len plastové náradie napr. na
- vykrajovanie sušienok. Forma je vhodná aj do umývačky riadu.
- Vydrží teploty až do 225°C.

